DISCLAIMER

This scanlation is purely for PRIVATE and PERSONAL viewing only and SHOULD NOT be shared, reposted or mentioned outside this community.

We do not claim any ownership of Shimizu-sensei's works. Please support Shimizu-sensei by purchasing her works where possible.

Please do not remove the disclaimer and credit pages. By downloading and reading this you are acknowledging you have understood and agreed to these terms and conditions.

志水ゆき

Yuki Shimizu Presents

ZE-9

志水ゆき15周年企画、フィナーレ!!

『是-ZE-⑨』&
『是-ZE-ファンブック』
同時発売!!

描き下ろし
コミック・ペーパー
第七弾!

応募者全員
サービス!!

くわしくは帯の裏面を見てね!

志水ゆきデビュー15周年企画
コンプリート応募者全員サービスいよいよ
応募スタート!!

くわしい応募方法は大好評見見ゆの 是 ZE ファンブック を見てね

トラマCD「是 ZE-⑤」<影伊×阿汐利篇>
7月30日発売決定!!

くわしくは帯の裏面を見てね!

9784403662713

1929979005719

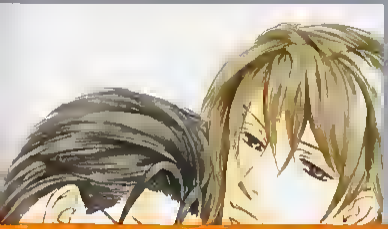
ISBN978-4-403-66271-3

C9979 ¥571E

新書館 定価600円 本体571円

雑誌47522-71

S H I N S H O K A N



ついに、阿沙利が"白紙"になる日が来た。紙様の中で、一番旧い紙様だった阿沙利。いつかは「あかんようになる」。その日のために、彰伊は覚悟と準備を重ねてきた。そう、初めて阿沙利が自分に振り向いたあの

ドラマCD「是-ZE-5

＜彰伊×阿沙利篇＞

7月30日発売決定!!

【CAST】三刀彰伊／森川智之
阿沙利／千葉進歩
吉原和記／一条和矢
近衛 中井和哉
三刀琴葉／緑川 光 ほか

『是-ZE-⑨』描き下ろし
コミック・ペーパー第七弾！
応募者全員サービス応募要項

限定版!!

「是-ZE-」9巻の帯についている「預名カード」（コピー不可）を切り取ってご自分の住所 氏名を記入したものと、100円切手（送料も含まれます）との2点を一口として、下記までお送りください。

〒113-0033 東京都文京区本郷6-19-10
(株)新書館「是-ZE-⑨ペーパー」係

発送は2010年9月下旬からを予定しております。
【問い合わせ tel 03-3811 7727(新書館全寸係)】
発送状況は新書館HPにてお知らせいたします。
http://www.shinshokan.com/dearplus/

しめきり 2010年6月30日（当日消印有効）

DEAR+COMICS 232

志水ゆき

Yuki Shimizu Presents

ZE-9

YUKI SHIMIZU

9784403662713

1929979005719

ISBN978-4-403-66271-3

C9979 ¥571E

新書館 定価600円 本体571円

雑誌47522-71

SHINSHOKAN

ついに、阿沙利が"白紙"になる日が来た。紙様の中で、一番旧い紙様だった阿沙利。いつかは「あかんようになる」。その日のために、彰伊は覚悟と準備を重ねてきた。そう、初めて阿沙利が自分に振り向いたあの日から―― 阿沙利と彰伊の約束と想いは、奇跡を起こせるのか 「約束」のその後の描き下ろしも加え一彰伊×阿沙利篇!!

YUKI しみず・ゆき SHIMIZU

DEAR COMICS 232

志水ゆき

Yuki Shimizu Drama

ZE-9

是-ZE-

志水ゆき

新書館

YUKI しみず・ゆき SHIMIZU

9784403662713

1929979005719

ISBN978-4-403-66271-3

C9979 ¥571E

新書館 定価600円 本体571円

雑誌47522-71

SHINSHOKAN

ついに、阿沙利が"白紙"になる日が来た。紙様の中で、一番旧い紙様だった阿沙利。いつかは「あかんようになる」。その日のために、影伊は覚悟と準備を重ねてきた。そう、初めて阿沙利が自分に振り向いたあの日から　阿沙利と影伊の約束と憑い奇跡を起こせるのか　約束　のその後の指　え　影伊　黒!

YUKI しみず・ゆき SHIMIZU

DEAR+COMICS

［最-ZE- 1〜9］09/113 123 138 151 165 193 214 232

［志水ゆき全集 LOVE MODE 1〜5］

［志水ゆき全集 LOVE MODE 6＋レシピ］

［最-ZE-ファンブック］

水ゆきのCOMICS

PROFILE

12月09日生まれ。射手座・O型。

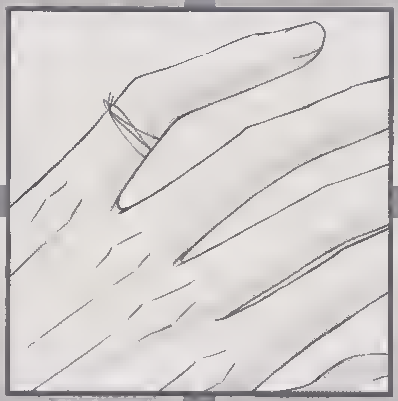
趣味……読書。

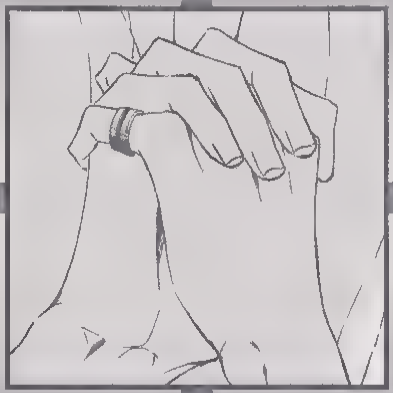
好きな食べもの……エビ。

好きな色……白。

今いちばん愛してるもの……仕事。

YUKI しずか・ゆき HIMIZU





Dear+COMICS232/SHINSHOKAN

是-ZE-9/志水ゆき

YUKI SHIMIZU PRESENTS

人物紹介

三刀彰伊（みとう・しょうい）

現在の三刀家当主。阿沙利のことを一途に想い大事にしてきた。旧い紙様だった阿沙利はついに『白紙』をとった。

阿沙利（あさり）

彰伊の紙様。現在残っているなかで、もっとも旧い紙様。人形師の和記とも対等に接する、最強の紙様だったが、ついに『白紙』に……。

近衛（このえ）

琴葉の紙様。もとは、琴葉の祖父にあたる三刀家史上最強の言霊師・力一の紙様だった。

三刀家で最も強い言霊の力を持つが、現在は三刀家をでて、和記郎に住んでいる。

三刀琴葉
（みとう・ことは）

すべての紙様をつくった人形師。

吉原和記
（よしわら・わき）

三刀家の血を引く者の中に現れる、言葉の力で他人を従わせたり、攻撃したりできる能力を持つ人間――言霊師。言霊の力を行使した代償に返って来る傷を身代わりに受けるための、生き人形が『紙様』だ。現在の三刀家当主である彰伊は、祖父の紙様だった阿沙利を自らの紙様とし、大事にしてきた。しかし、旧い紙様である阿沙利は力が弱まり、それを隠す為に彰伊の前から姿を消したこともあった。だが、彰伊は阿沙利を探し出し、共にあることを願う。互いを想い、忍び寄る紙様の死『白紙』の足音を聞かないふりをしてきた彰伊と阿沙利だったが、彰伊が阿沙利に永久の愛を誓った「二世の契」の指輪を贈ったその夜、阿沙利は『白紙』となって消えてしまった――。

Dear+COMICS232

是 9

YUKI SHIMIZU PRESENTS

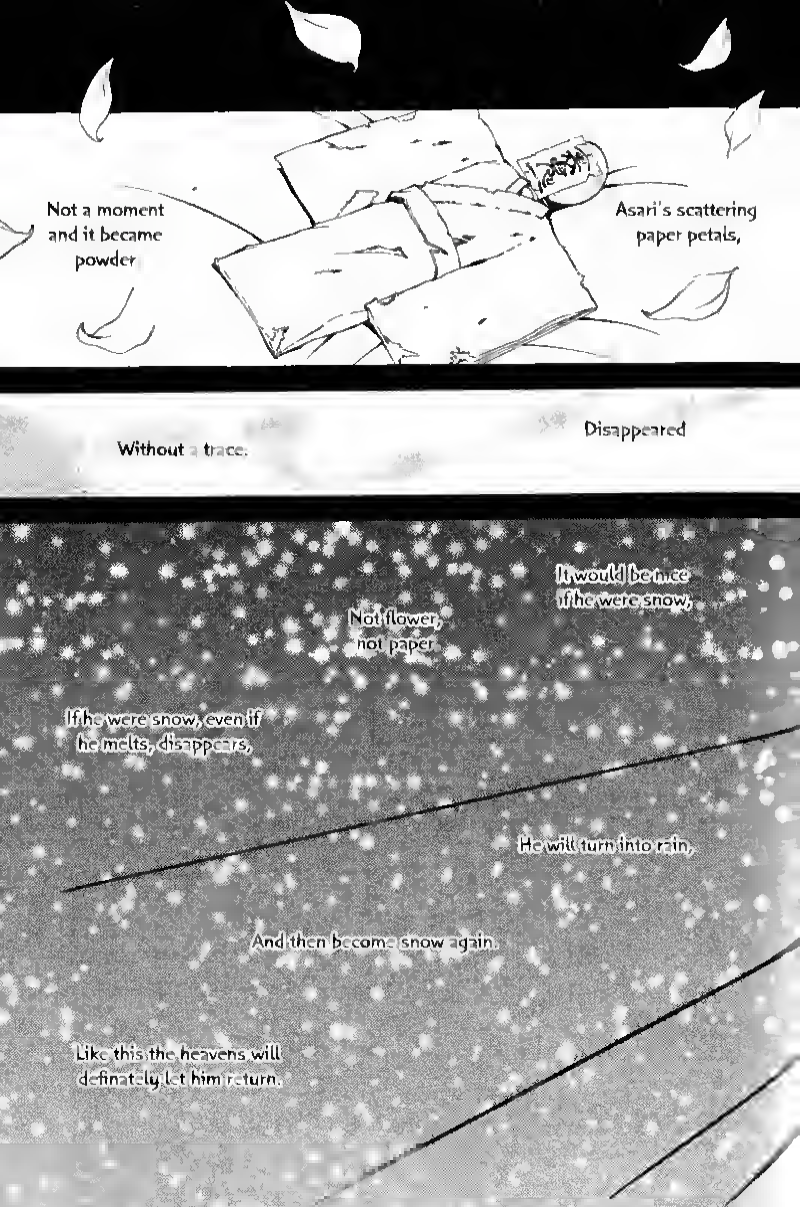
CONTENTS

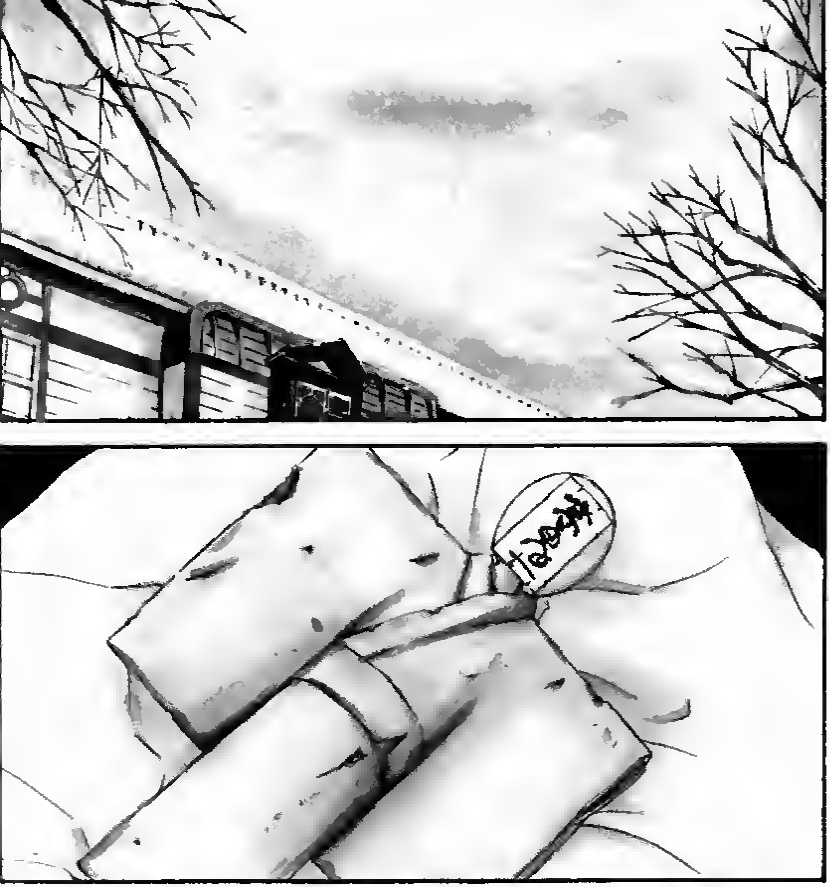
第四十三話_瀬戸に願う……005
第四十四話_生きる為の……045
第四十五話_甘く残酷……077
第四十六話_うたかたのうた……109
第四十七話_奇跡の証明……151
第四十八話_約束……181

Please open your eyes, smile at me...
Call my name .....
using your voice

第四十三話_瀬戸に願う

LET'S GO.
-THEN,
TO SEE
THIS SO CALLED DESPAIR.


Not a moment and it became powder
Asari's scattering paper petals,
Without a trace.
Disappeared
It would be nice if he were snow,
Not flower, not paper
If he were snow, even if he melts, disappears,
He will turn into rain,
And then become snow again.
Like this the heavens will definately let him return.


Hiccup!

...SO IT'S LIKE THAT
ASARI BECAME BLANK PAPER.
HE WAS ABLE TO LAST THIS LONG.
WAKI.
WHAT?
PLEASE REVIVE ASARI.

I ASK OF YOU..
THERE SHOULD STILL BE MATERIALS LEFT FOR THE CREATION OF ASARI.
BRING ASARI BACK TO THE WAY HE WAS.
WHETHER ITS MATERIALS OR TOOLS, IT'S ALL BEEN GATHERED.
Please, let him return to my side.
OR ARE YOU SAYING YOU'RE SATISFY WITH ONLY HIS PHYSICAL APPEARANCE?
EVEN IF HE REVIVES HE WON'T REMEMBER YOU.
KNOWING IT'S HOPELESS, WHY DO YOU STILL ASK? SHOUI.
IS NOT LIKE THAT, IS IT? SHOUI.
JUST LIKE A STRANGER-- ONLY A KAMI.
"THAT" ASARI IS DEAD.

IF IT'S ASARI ..!
ASARI MAY BE ABLE TO RETURN AS HE WAS!
BECAUSE ASARI IS A SPECIAL KAMI WITH RIKIICHI'S TRUE NAME EMBEDDED!
SPECIAL?
TO YOU HE MAY BE SPECIAL BUT HE'S STILL JUST A KAMI
A DOLL MADE OUT OF PAPER-
A TOOL
AN ILLUSION. .
I witnessed it time after time,
Hope and despair
RETURNING TO A BLANKPAPER MEANS CLEARING THE MEMORIES IT WENT THROUGH DURING ITS TIME
THIS RULE WILL NEVER CHANGE
IF IT'S A RULE CREATED BY MAN, IT IS NOT ABSOLUTE.

"MAN"?
YOU'RE TALKING ABOUT HUMANS?
YOU'VE KNOWN ME FOR SO LONG AND YOU'D STILL SAY THAT?
THIS, IS REALLY THAT IMPORTANT?
"Asari"
"Asari"
"Asari"
GFX RIP
EVEN THOUGH WE LEFT THE PATH THAT HUMANS SHOULD WALK
YOU .. AND I ARE HUMANS

WAKI!!
!
BREAK
THERE,
THE END.

I WANT TO SLEEP,
CAN YOU LEAVE ONCE YOU TAKEN CARE OF THAT-?
SHII

REVIVE ASARI NOW!!
DON'T SHIT WITH ME,
DON
I'VE HEARD ENOUGH OF YOUR BULLSHIT.

-GET YOUR FEET
OFF
SHOUI.
YOU WANT TO ANGER ME!?
I'M ALREADY ANGRY.

UP TO THIS POINT I DON'T NEED YOU TO TELL ME,
I KNOW ALREADY HOW HE'LL BECOME ONCE HE REVIVES!
EVEN SO...!
A MIRACLE CAN HAPPEN!
EVEN IF A ONE IN A MILLION CHANCE DOESN'T EXIST,
HIS SOUL CANNOT HAVE DISAPPEARED!!
IF YOU HAVE SO MUCH TIME FOR THIS TRASH TALK,
WHY DON'T YOU REVIVE ASARI INSTEAD!!

MIRACLES OR WHATEVER WON'T HAPPEN.
EVEN DREAMING HAS A LIMIT.
SFX: GANG
YOU NEVER TRIED ANYTHING YOURSELF, HOW CAN YOU BE SO SURE.
NO MATTER WHAT THE RESULTS, FIRST TRY AND SEE...
THEN YOU'LL BE CERTAIN WHAT LIES WAITING AHEAD.

I'M NOT SAYING THIS IN THE HEAT OF THE MOMENT,
I'VE BEEN PREPARED FOR THIS
I MADE A FIRM DECISION BEFORE ALL THIS TOOK PLACE-
Bringing words said into reality
-is a kotodama master's power.
This power that can only bring harm,
Will become a thin line of hope with my words.

If that is the voice of his heart,
If that is Asari's wish,
I will do everything in my power to grant it.
No matter how many times, I will call your name.
Until
You return by my side
My one and only kami.

Shoui

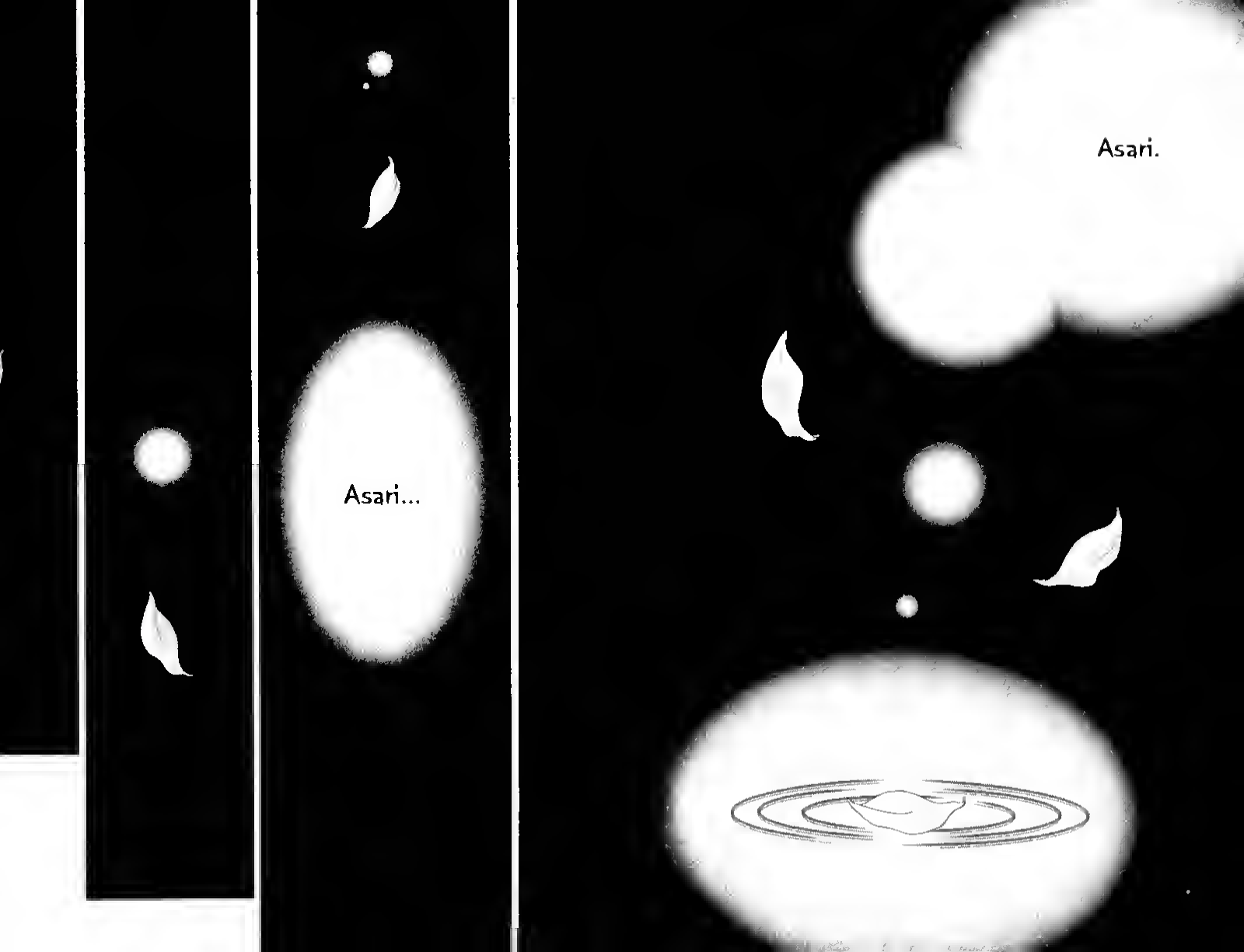
I don't want to leave.

Just before I awaken, I heard in a quiet whisper

I don't want to leave you behind.

Asari's voice.

I don't want to leave alone.


Asari...
Asari.

Asari
Asari.

.....
WHAT RIGHT DO YOU HAVE CALLING MY NAME, IDIOT!

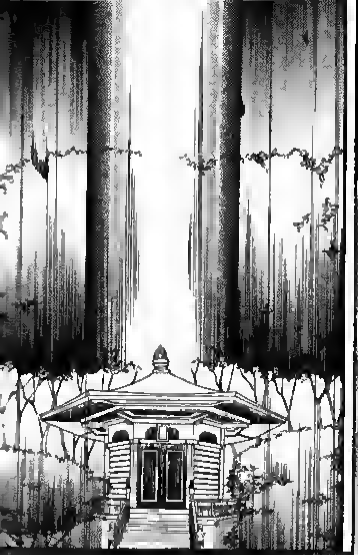
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU CALL ME,
I WON'T GO-
IT'S NO USE-
Asari
flip
Zoo

DAMN
Vitality
ASARI

Ah-
and I went to the trouble of giving Asari as your kami too-
Shoui
LOOKS LIKE YOU'RE REALLY HATED.
UP TILL NOW HE HASN'T EVEN COME GREETED YOU.
MANAGED TO SEDUCE THE KAMI KONOE SO PASSIONATELY, THEY'RE ALL LOVEY-DOVEY EACH DAY--
ON THE OTHE HAND YOUR BROTHER KOTOHA
WHAT NOW? SHOUI.

...Seems like Asari doesn't want to protect you from disaster.
Your first job- Will you try using kotodama to transfer?

The one who says it is the winner... it's that simple... though the method is a bit underhanded-
You only need to repeat that phrase, then even if he himself resists, the injuries will automatically be transfered over to Asari.
"The following harm and disaster brought about by using kotodama will befall upon Asari"
Assume this is for Takamitsu - for your father. You must work hard now-
whoosh
That's right.
Ah,
Since I was born, I've been bound by the Mitou family and its duties.
Everyone here readily tells me to "kill"



Then, only death

Only with that

Can I obtain freedom

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.

hal
IF HE REALLY DIED THAT WOULD BE A BLESSING.
TODAY IS THE DAY OF HIS FIRST JOB AS A KOTODAMA MASTER,
IF THAT'S THE CASE YOU'LL RETURN TO A BLANK PAPER, ASARI.
YET YOU LOOK FINE AND DANDY.
SO I'M WONDERING IF SHOUI IS STILL ALIVE.
IF YOU BECOME BLANK PAPER RIKIICHI WILL BE VERY DISAPPOINTED.
A KAMI WITHOUT USE MUST RETURN TO A BLANK SHEET.

Don't disappear...
Live on
And protect...
YOU'RE THE ONE WHO SHOULD GO TO HELL,
DAMN PUPPETEER.

IF POSSIBLE-
スウ

NEXT TIME IF YOU STILL REFUSE TO USE A KAMI,
ASK WAKI FOR SOME PROTECTIVE CHARMS.
THOUGH THE JOB THIS TIME WAS COMPLETED SUCCESSFULLY,
MUST WE STILL USE "KOTODAMA"!? FATHER.
WHY, WHEN WE SUFFER LIKE THIS,
I'LL HAVE TO DO THIS TILL I DIE...?
YOU BEST SURRENDER YOUR HEART AND ACCEPT IT.
THIS IS THE FATE OF THOSE BORN INTO THE MITOU" MAIN FAMILY
WHY DIDN'T YOU USE A KAMI?

EVEN AFTER DEATH.
AFTER YOU DIE, YOU WILL BE BROUGHT BACK AS A KAMI BY WAKI
THEN YOU WILL SERVE THE NEXT GENERATION OF KOTODAMA MASTERS-
FOREVER,
YOU WILL SERVE THE MITOU FAMILY.

HAHA...
THE HELL...?
...FOR-EVER?
HAHA-HAHAHA...
AHAHAHA
AHA-HAHA
HAHA-HA
Even my kami is unwilling to protect me! There's nobody I can rely on!
Other than myself, everyone is an enemy!!
Enough... I had enough!
Nobody will save me
Forever!?
The price of hurting others is to be hurt myself...!

My body cannot escape this crazy world,
Is there really no way for me to escape this eternal pain!?
NM
NM
Somebody!!
Somebody
I had enough already,
I don't care who,
NM

God
Help me
Kami

YOU'D USE "KOTODAMA"
WITHOUT USING A "KAMI"
YOU'RE REALLY RECKLESS, SHOJI.
-YOU ARE...?

Asari
YOUR
"kami"

Asari……?
!!
Asari——

PERSONAL & PRIVATE VIEWING ONLY

CREDITS

Translations by:
chuiyi @ livejournal.com

T/N Disclaimer·
*Second hand translation from magazine version · chinese to english
*Please do not repost translations anywhere else without permission, link to this journal instead

Scanner, Cleaner & Editor:
petapepy @ livejournal com

Please support the mangka, Shimizu Yuki where possible by purchasing your own copy of the manga.

ZE
第四十四話_生きる

...NM!

GR ABS
HOW IS IT? CAN YOU SEE WELL FROM THIS SIDE
I CAN SEE
HAVING SAID THAT, YOU DON'T HAVE TO WORRY.
I'LL MAKE YOU FORGET ALL THE PAIN.
AH-
BUT A SCAR WAS LEFT BEHIND-
IT CAN'T BE HELPED, I HAVEN'T RECEIVED WOUNDS FOR A LONG TIME.
I'LL HEAL EVERYTHING FOR YOU.
YOU'LL FEEL ADDICTED.

There are two methods to transfer wounds to a kami. One is to use kotodama
OPEN YOUR MOUTH AND LET OUT YOUR TONGUE.
I'LL SUCK ON IT GENTLY.
The second is the contact of body fluids
the more severe the injuries,
The longer and deeper the bodies need to connect.
SHOUI.
GOOD BOY.

ASARI
AH
MN
WHAT IS IT?
YOU CAN'T EVEN TAKE THIS LITTLE PAIN?
SQUEE
YOU'RE SUCH A KID.

SHOUI.
THE ONE WHO'S REALLY FEELING UNBEARABLE,
IS ME WHO IS RIDING YOU.
THURST
!

This is
The action that must be taken
To protect the kotodama master-

HAA
HAA
But
If there is not even a thread of feeling nor love,
There is only one term to use such an action

Humiliation
There shouldn't be any problem with you using kotodama consecutively
Asari is finally willing to work as your kami.
Shoui, this time there's three parts to this job
Asari
Your "kami"
.....

BASA
BASA
BASA
BASA
HOLD

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.

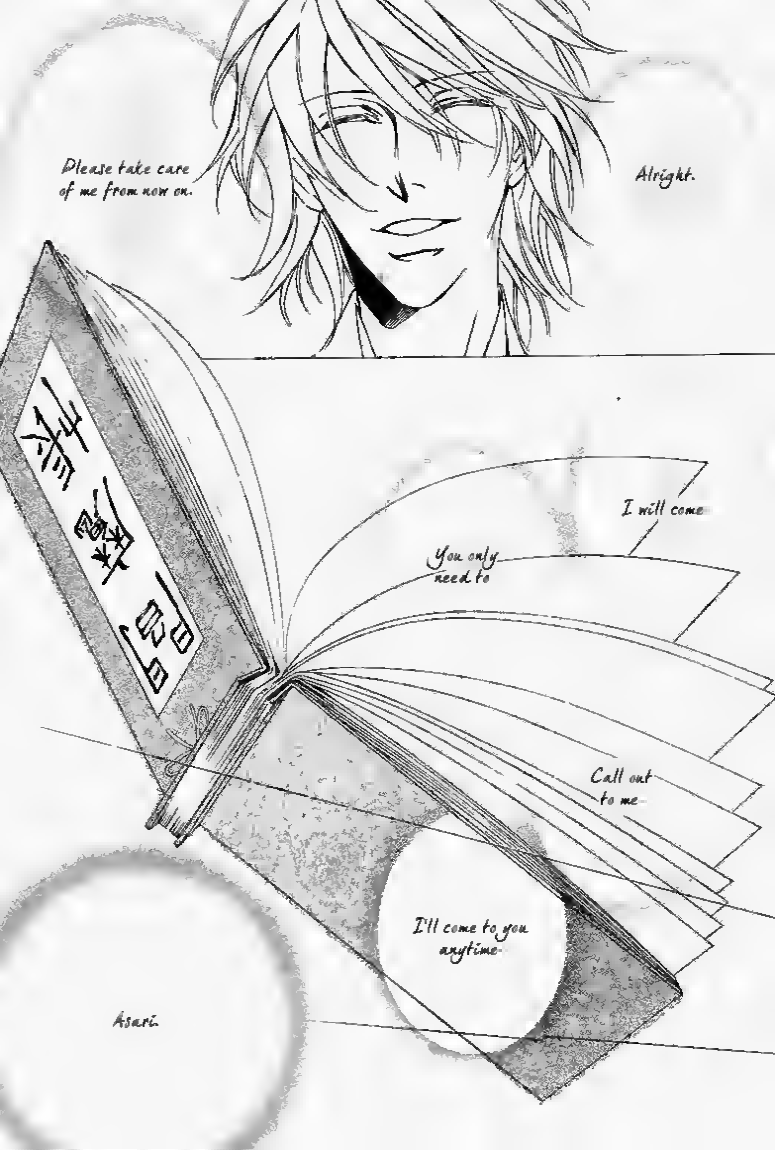
I SAY, ARE YOU REALLY A RETARD?
IF NOT, YOU MUST BE
A MASOCHIST.
NO MATTER HOW GREAT A KAMI I AM, I CAN'T HEAL THE DEAD.
NO NEED TO PRETEND TO BE STRONG IN THIS RIDICULOUS SITUATION, YOU CAN CALL OUT ME.
DYING
...EVEN IF I CALL YOU... I DOUBT YOU WOULD COME...
Up until now,
You never even came to see me.

I WILL COME
CALL OUT TO ME.
I'LL COME TO YOU ANYTIME.
YOU ONLY NEED TO
HN

BA
SA
RIGHT NOW THE ONLY IMPORTANT KOTODAMA USER LEFT IS YOU. I WAS WORRIED IF THAT WOULD BE A PROBLEM.
BUT IT SEEMS LIKE YOUR WORK IS GOING SMOOTHLY.
FOR THE PURPOSE OF UPHOLDING THE HONOR OF YOUR MOTHER AND THE GENERATION BEFORE HER.
FROM NOW ON YOU MUST TRAIN HARD AND SERVE THE MITOU FAMILY.

I USED TO BE RIKIICHI... YOUR GRAND-FATHER'S "KAMI".
HE WAS MITOU'S MOST POWERFUL KOTODAMA USER WITH THREE "KAMI"S BY HIS SIDE.
The generation before my mother - My grand-father Mitou Rikiichi
WHAT? DON'T WANT TO USE YOUR GRANDFATHER'S SECOND HAND KAMI?
THIS IS FATE, JUST GIVE IT UP.
...I DON'T BELIEVE IN THINGS WITHOUT FORM.
YES.

I CAN MAKE A "FORM" APPEAR.
YOU WANT TO SEE?
SEE! OUR FATE IS CONNECTED.
.....
Where did it come from?
This thread shall bind Asari!
Until the end, it will not come loose!
glow
!
Ha.
OH.
YOU LIKE ME SO MUCH THAT YOU'D USE KOTODAMA TO BIND ME?
どく


Please take care of me from now on.
Alright.
I will come
You only need to
Call out to me
I'll come to you anytime
Asari

ASARI!
.....
SEE
EVEN WHEN I CALL OUT TO HIM HE WON'T COME.
I've been betrayed by that expectation
ASARI!

NO WONDER I FEEL WEAK.
.....
IT'S THUNDERING
HERE
ASARI.
EXTRA MEDICATIONS FOR YOUR WOUNDS
THANKS.
BEFORE, YOU WERE SO UNWILLING
NOW YOU'RE GETTING ALONG FINE WITH SHOU!
I CAN'T TURN BACK TO HAKUSHI JUST LIKE THAT
RUH
RUH?
RUH?
Should've just went to Waki for a protective charm and suffer alone...
At least then my heart won't hurt (so much)

Don't disappear
EXACTLY LIKE KONOE HAS.
THEREFORE, EVEN IF IT MEANS DEATH YOU REFUSE TO BE SHOUI'S KAMI... TO THINK YOU'VE SAID THOSE WORDS BEFORE, IT'S LIKE IT WAS A LIE-
YOUR BELOVED KOTODAMA MASTER RIKIICHI DIED BECAUSE OF SHOUI-
Live on
EVEN YOU
HAVE BEEN BOUND?
And protect
...YOU REALLY BELIEVE I'D BECOME SHOUI'S KAMI OF MY OWN FREE WILL?

HE IS
IT'S ALL FOR RIKIICHI'S WILL!
OTHERWISE WHO WOULD PROTECT THAT
DETESTABLE DAMN BRAT WHO I'VE BEEN TRYING TO IGNORE ALL THESE YEARS!?
YOU CAN SAY THAT DAMN BRAT WAS THE ONE WHO KILLED RIKIICHI...!
RIKIICHI'S KOTODAMA IS ABSOLUTE,
I ABSOLUTELY DIDN'T WANTED THIS!
YOU ALSO FEEL THE SAME, WAKI!?
SO I HAVE NO CHOICE BUT TO PROTECT HIM.

Must I still use "kotodama", father.
Why, when I have to suffer these consequences,
I have to do this until I die ..?
"From now on you must train hard and serve the Mitou family."
"In order to uphold the honor of your mother and the generation before her."
"Forever, you will serve the Mitou family"
"Even after death"

SPK: VROOOM
アアアア!!
I
I SAY, THERE'S A LIMIT TO RECKLESSNESS.
ARE YOU TESTING ME,
WANTED ME TO CARE ABOUT YOU?
SLAP

DON'T TOUCH ME
.....
YOU JUST LEAVE ME ALONE OKAY!?
!
AH!?
WHAT NONSENSE ARE YOU SAYING WHEN YOU'RE ALL BLOODIED LIKE THAT.
SHUT UP.
Hand hurts-
REALLY, THE NOISY ONE IS YOU...
HERE!
STUFF
BASA

DON'T YOU
BE SO TROUBLESOME
EVERYTIME.
USE YOUR COMMON SENSE, KOTODAMA -SAMA
LET GO!
DON'T TOUCH ME!
IF YOU'RE REALLY UNWILLING,
YOU CAN USE KOTODAMA, OR ANY OTHER METHOD
TO STOP ME.

OH, THAT'S STRANGE.
EVEN ON THE BRINK OF DEATH,
"THIS" HERE... BECAME SO HARD.
DID YOU KNOW?
DON
MPH...
!?

NN...
WHAT ARE YOU ....
SO NOISY,
shut up.
HURTS...
!

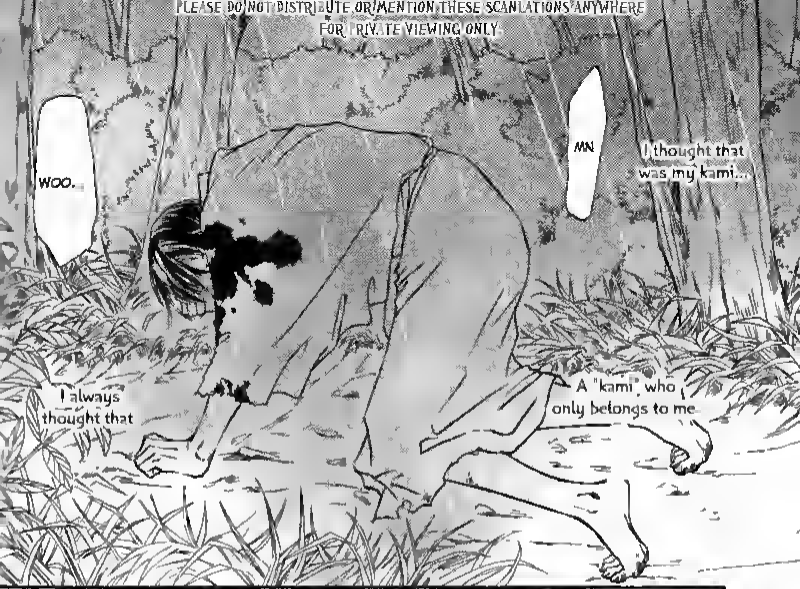
HAA
HAA
HAA
NN...
NN...
HAA...
...HOW LONG DO YOU PLAN TO STAY THERE?
HAA
HAA
HAA
HAA

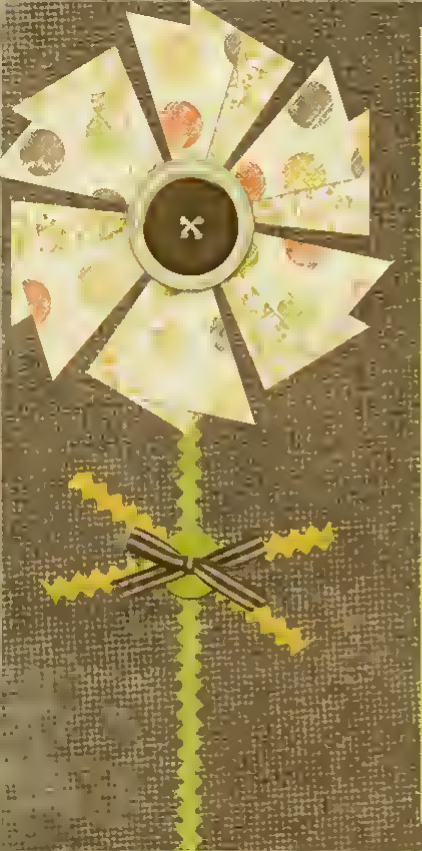
SFX DON
Move it... NOW
YOU FEEL GOOD JUST SATISFYING YOURSELF
ARE YOU SATISFIED NOW!? HUUH!?
WHAT !?
YOU...
In truth, you actually hate me.
RUN

SHOUI ...!
Always thinking
I have always always been praying in my heart
If there was... a kami who truly belongs to me...
If there was a kami who only see me as most important forever by my side,
I won't mind killing,
Or letting my life be bound by the Mitou family
A "kami" that only belongs to me-
Only with that thought in mind I was able to endure...

"Asari"
"Your Kami-"
"I will come."
"Call out to me."
"You only need!"
Only that thought was my support to live on-
SFX: WOOOOH

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY





PERSONAL & PRIVATE VIEWING ONLY

CREDITS

Translations by.
chuiyi @ livejournal.com

T/N Disclaimer·
*Second hand translation from magazine version · chinese to english
*Please do not repost translations anywhere else without permission, link to this journal instead

Scanner, Cleaner & Editor:
petapepy @ livejournal com

Please support the mangka, Shimizu Yuki where possible by purchasing your own copy of the manga.

-ZE
第四十五話_甘く

SFX: "ZAAAA"
SFX: "KRCOOM"
...WHAT WAS THAT, THAT DAMN BRAT.
Asari
Asari

ASARI
ハアアアア
The most powerful kotodama user
Will succeed the Mitou family
That is the rules
I always thought that
Praying,
Enduring
One day
It will definately
come true
The youngest yet most powerful kotodama user
The next head of the family will be Shou's little brother Kotoha

YOU JUST HAVE TO ENDURE UNTIL KOTOHA BECOMES THE MASTER.
BEFORE THAT YOU MUST HOLD OUT FOR HIM IN HIS PLACE.
YOU'LL BE ABLE TO DO IT, RIGHT SHOU?
How long
until that day comes?
I wanted to confirm this point
So I secretly went to take a look at Kotoha
But the truth I saw before my eyes
I discovered fate was so cruel

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY

Forever you will serve the Mitou family
Even after death,
I'm really tired already
I had enough
Even when I die, my body will be used by later generations.
Never to be free

IF YOU'RE NOT CAREFUL YOU'LL CATCH A COLD.
HOW LONG DO YOU PLAN TO SIT THERE.
WHY ARE YOU
.....
YOU CALLED ME.

But
I did call out to him.
It was overlapped by the sound of the rain.
A weak whisper.
"I will come"
"You only have to"
"Call out to me I'll come anytime"
PAT
!?
ASARI ..?
SLIDE DOWN

SFX: ZAAA
sam.

creak
creak
creak
WAKI
A... ASARI, HE
KAMI ARE WEAK AGAINST WATER.
BECAUSE OF THE RAIN, ASARI'S BODY BECAME WEAK. ADD TO THAT HE JUST RECEIVED SOME WOUNDS.
THAT'S WHY HE PASSED OUT.
WAIT FOR HIM TO DRY A BIT.
HE'LL WAKE UP SOON AFTER.

WAKI.
WHAT?
YOU'LL GET SICK WEARING THOSE WET CLOTHES.
GO CHANGE.
I WANT TO KNOW THE TRUTH.
I CAN'T REMEMBER SOMETHING LIKE THAT HAPPENING
I,
THE PREVIOUS GENERATION'S MASTER... DID I KILL GRANDFATHER...
I REALLY DON'T UNDER-STAND.
WHY DOES ASARI HATE ME SO MUCH...
WHAT DID I DO WRONG!? DID I DO SOMETHING?

BUT RIKIICHI'S DEATH,
YES
YOU DID NOT KILL HIM.
YOU ARE ONE OF THE REASONS.
JUST LIKE THAT.
HE SACRIFICED HIMSELF AND DIED.
WHEN YOU WERE AN INFANT, IN ORDER TO SAVE YOU,
I
RIKIICHI IS THAT BIG OF AN EXISTENCE.
HE JUST CAN'T GET HIS FEELINGS TO ACCEPT.
ASARI KNOWS DEEP DOWN WHO'S RIGHT AND WHO'S WRONG.

Don't disappear
Live on
And protect
TO EVERYONE,
HE WAS A SPECIAL PERSON.
I used to be Rikiichi... your grandfather's "kami".
He is Miton family's most powerful kotodama user with three kamis by his side.

That is to say to pay for my sin?
Forever,
Give up and accept your fate
That is your fate being born into Mitou's main family
You will serve the Mitou family.
A special person to everyone - Rikichi.
DRIP
Ah, ah~ so it's like that hmm. nah, tears are suddenly fallin'
This reality clouded my vision.
..UGH...
Father's attitude towards me,
And Waki also,
Asari's attitude towards me.

When Asari is quiet like this
He is so beautiful
Just like a doll,
Beautiful.

ASARI.
NM.
!?
Asari

SFX ZAAA
ASARI
UH
HAA
HAA
HAA
An opening
WHAT
NGH
AHAHA
Waap

WHAT ARE YOU PISSED ABOUT
DON'T LEAVE WITHOUT SAYING A WORD!
DO YOU KNOW HOW WORRIED I WAS!?
DON'T JOKE!
YOU HAVE SOMETHING TO SAY?
I
I can't,
IF YOU DIDN'T MESS AROUND YESTERDAY,
I WOULDN'T HAVE FAINTED LIKE THAT.
He hates me so much.
-Even so I am...
WELL, WHAT DO YOU HAVE TO SAY?

I AM YOUR KOTODAMA MASTER.
WHAT'S WRONG WITH WORRYING ABOUT MY KAMI?
FLUTTER
SFX: "ZAK"

THAT'S RIGHT.
AHH.
FLOWER PETALS?
!
CHERRY BLOSSOM
WHAT A SHOCK TO SEE IT OPENING UP IN THIS SEASON.
BEFORE IT WAS ONLY THIS TREE THAT DIDN'T BLOOM. I THOUGHT THIS YEAR IT WOULDN'T BLOOM AS WELL.
Should I say it has a sad sense of timing or that it was losing out before anything to bloom?

SPL. ZZZ.
THE ONE WHO PLANTED THIS TREE
WAS RIKIICHI.
Live on
And protect
Rituichi.
I am your kotodama master
What's wrong with worrying about my kami?

Ah well, this isn't bad——
SHOUI.
WHEN YOU ARE USING KOTODAMA
I WILL BE BY YOUR SIDE TO PROTECT YOU.
IN EXCHANGE YOU MUST GROW INTO A FINE MAN
THAT I CAN BE PROUD OF, SHOUI.

Even if I'm hated by him, it's alright

Because at that moment I've decided

If he can be by my side,

If I can have him,

If he can smile like that at me ——

Even just a little, I hope he'll be able to forgive me.

I hope he will come to accept me.

Even just a tiny tiny bit,

I hope he will come to like me.

After that, the kotodama I had always refused to use, I was able to willingly use.

No matter how much I bled, I didn't mind.

After the pain, there will be sweet pleasure.

Injuries became an excuse for me to touch him. I damaged Asari.

What kind of of ending is waiting ahead for us
I never even thought about it
UN....

chu

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.

AH...
clatter

FEELS LIKE I'M GETTING OLD.
THE CUTS SEEMS TO BE HEALING AT A SLOWER RATE THAN BEFORE.
.....
KAMIS DO NOT AGE.
YOU'VE MATURED QUITE A LOT.
IT'S BEEN 7 YEARS, THAT'S A GIVEN.
THOUGH YOU WERE SO CUTE CRYING LIKE -THAT-
I STILL LIKE YOUR CRYING FACE.

ASARI
SINCE IT'S LIKE THAT YOU SHOULD BE MORE THRILLED!
IT'S SUCH A RARE OCCURRENCE FOR ME TO PRAISE SOMEONE.
...PRAISING ME FOR SOMETHING LIKE THAT, EVEN I WON'T BE HAPPY...
The thread was tied to this position of my pinky
I remember it was tied closer to the base of the finger
Did it loosen?
HN

Until the end comes, it will not come loose

PERSONAL & PRIVATE VIEWING ONLY

CREDITS

Translations by:
chuiyi @ livejournal.com

T/N Disclaimer:
*Second hand translation from magazine version - chinese to english
*Please do not repost translations anywhere else wrthout permission, link to this journal instead

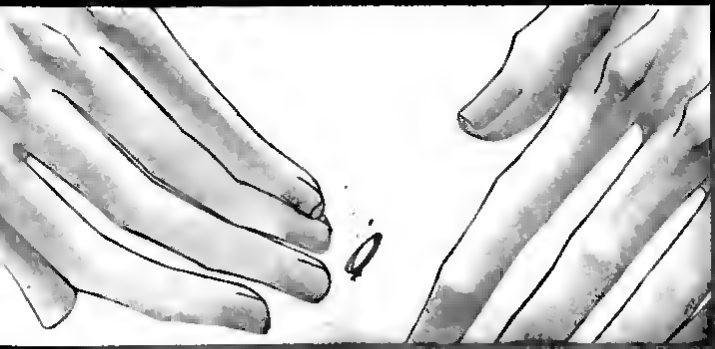
Scanner, Cleaner & Editor:
petapepy @ livejournal com

Please support the mangka, Shimizu Yuki where possible by purchasing your own copy of the manga.

ZE
"Don't disappear...Live on and protect..."
Because it's Rikiichi's will, it must be followed even if you refuse.
HOW MUCH LONGER WILL IT LAST?
LIFE-SPAN.
TELL ME THE TRUTH, HOW'S MY SITUATION?
How much longer will it last?
YOU, ARE ROTTEN TO THE CORE.
I DON'T HAVE ANY LINGERING FEELINGS NOR REGRET.
BE PREPARED-ASARI.
SORRY TO SAY HERE ISN'T MUCH TIME LEFT.
Not much longer is not much longer. I really couldn't care much.

-ZE-
第四十六話_うたかたのうた

Rather than the one left behind alone in this world,
the one who leaves suffers less.



Shoui

He is the son of the man I hate the most-

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.

ASARI, IF YOU'RE TIRED I'LL HELP YOU APPLY THE MEDICATION.
TYPICAL ELDEST SON, YOU'RE SO HARD WORKING.
IT'S AN ONLINE COURSE, SO I MUST SET UP MY OWN SCHEDULE TO LEARN THE MATERIALS
ISN'T THAT JUST AN EXCUSE TO TOUCH ME?
You little pervert!
I NEED TO GRADUATE FROM UNIVERSITY
I'M GOING TO STUDY.
STUDY HARD.
YEAH.

Everytime I can feel I am deeply desired
No matter how painful it is
I became immersed in this feeling of superiority.
He always chose to touch
Shouri never used kotodama to transfer the wounds

I used this feeling indiscriminately
I can say as many willful things to him as I want
Shoui will never mind
Each day is like I'm bathed in warm water
Out of my calculations, but it feels so good
tick tock
tick tock
tick tock

So I almost forgot
Everything in this world has its expiry date.
HEH?
WHAT DEVIOUS PLOT ARE YOU DISCUSSING?
opens
WAKI

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.

ALL THANKS TO YOU!
NOW HURRY UP WITH THE MAINTENANCE.
YOU'RE ENERGETIC AS USUAL, ASA!
YEAH, YEAH.
I UNDER-STAND.
THEN I'LL LEAVE IT ALL TO YOU SHOU!
I FEEL LIKE LATELY YOU'VE BEEN HANGING OUT WITH WAKI MORE.
I WON'T LET YOU STRAY.

NOW THAT I'M THE TEMPORARY HEAD OF THE FAMILY.
IT'S A GIVEN WAKI AND I WILL MEET MORE.
NO-
...YOU'RE IN BAD MOOD. MAINTENANCE DIDN'T GO WELL?
For a kotodama user, having a kami who can protect him is a necessity.
I HAVE SIMILAR FEELINGS.
TO TELL THE TRUTH, I REALLY DON'T LIKE HIM...
The paper used to create a kami's body comes from a forest owned by the Mitou family
Guarding that place is the duty of the master of the family
Currently without a master, Takamitsu was the temporary head of the family
until he was hospitalized last month
The only person who can create and maintain the kamis is the puppet master
Waki

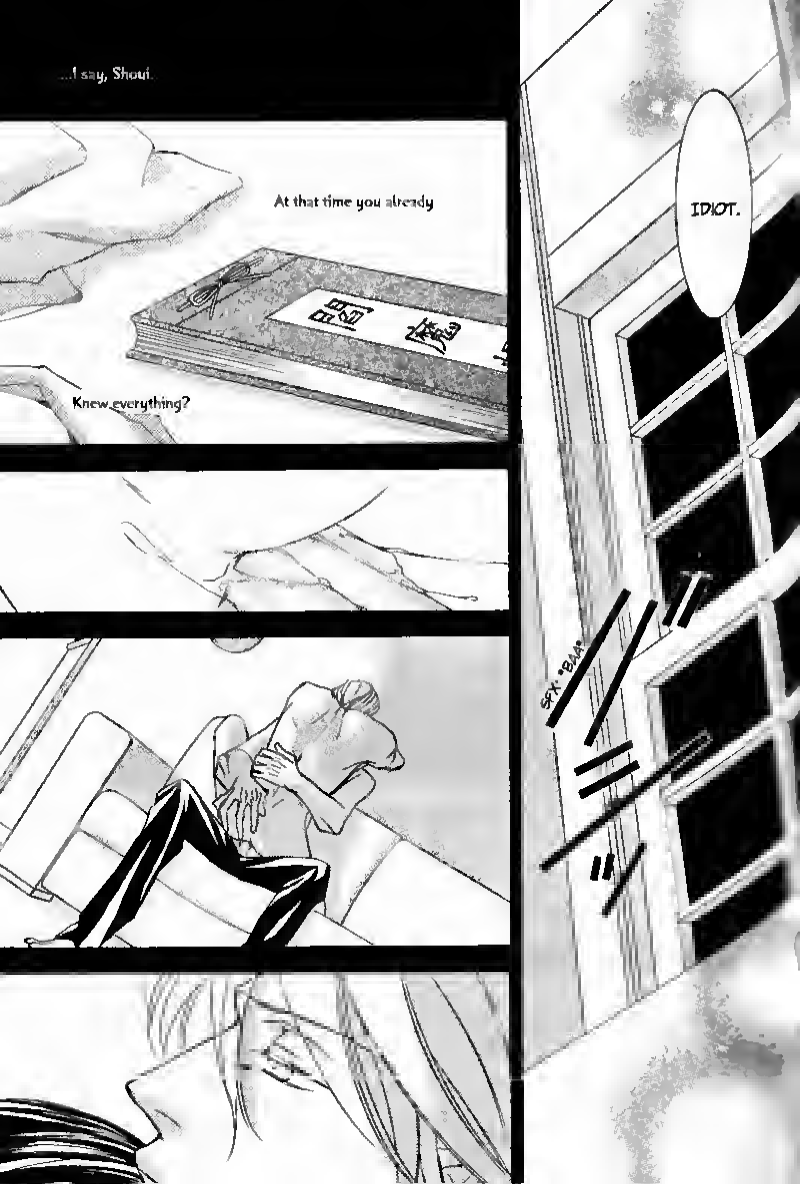
The 20 year old Shoui who left home
Afterwards, all the work was piled onto
As the temporary head of the family.
Also,
There is his job as a kotodama user.
Other than school,
He must also help out Takamitsu with his father's duties

BASA

I'M SERIOUSLY TIRED.
HEY, YOU'RE NOT COMPLETELY HEALED YET!?
YOU CAN'T JUST SLEEP LIKE THAT.
NO NEED... IT'S ENOUGH.
SHOUI

I'M OKAY.
YOU HELPED ME SUFFER MY INJURIES EVERYTIME, IT WAS HARD ON YOU RIGHT?
pant pant

...WHO DO YOU THINK I AM, HUH.
THERE'S NO ONE BETTER THAN ME AT TREATING WOUNDS.
I'M THE KAMI WAKI SPENT SO MUCH EFFORT TO CREATED.
FELL ASLEEP JUST LIKE THAT WITHOUT LISTENING TO A WORD I SAID.
His face looks tired...
LEAN
YOU'RE TEN YEARS TOO EARLY TO WORRY ABOUT ME,


...I say, Shoui.
At that time you already
Knew everything?
IDIOT.
SFX: BAM

Until the end, it will not come loose!
This thread will bind Asari,
HOW MUCH LONGER WILL IT LAST?
MY LIFE-SPAN,
TELL ME THE TRUTH, HOW'S MY SITUATION?
PREPARED- ASARI
BE
SORRY TO SAY THERE ISN'T MUCH TIME LEFT.

YOU,
ARE ROTTEN TO THE CORE.
[Prepared]

ASARI
.... ASARI!

YAWN...
Why
THERE'S A BARRIER SET AROUND I CAN'T GET CLOSE~
JUST THEN.
THE BED IS TO THE SIDE, WHY ARE YOU SLEEPING ON THE SOFA?
SHOU!... WHEN DID YOU RETURN?
...REALLY, HOW TROUBLE -SOME.
NOT GOING TO PUT DOWN THE BARRIER?
You're relaxed.

AREN'T I HEAVY?
VERY HEAVY.
YOU REALLY RUIN THE MOOD!
IN THESE CIRCUMSTANCES EVEN IF IT'S A LIE YOU SHOULD SAY "NOT AT ALL".
YOU WON'T BE POPULAR LIKE THAT YOU KNOW!?
ASARI.
HM?
I LIKE YOU

BUT I DON'T LIKE YOU.
THANKS,
"EVEN IF IT'S A LIE" ...HUH
That phrase
IN THESE CIRCUMSTANCES, EVEN IF IT'S A LIE YOU SHOULD SAY SO TOO.

IF YOU'RE GOING TO LIE

DO IT BETTER, IDIOT...

From Shoui's body,

I can faintly smell

After various things happened,

Shoui became the master of the family

Not long after, on a clear winter day,

And protect
Live on
Don't disappear
That day, if I were allowed, I'd really like to follow Rikiichi and disappear together
I couldn't be like Konoe
My only master is Rikiichi, not Shoui
I can never have feelings for him
Anger and spite engulfed my entire being.
Even so, I have to live on.
So very painful.
I have no choice but to live on, hating that person.
I'll feel more relaxed if I can scatter away and dissappear.

I want to be released soon. I always wished for that day.

I always believed that is what I wanted ——

SPLASH
It's alright,
I can still heal his wounds.
SPLASH

It'll be alright.
It's alright
HN

ASARI?
The wound
Didn't disappear
!
SFX: DON

OPEN
Heal
Go away!
ASARI
Disappear
Disappear

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY

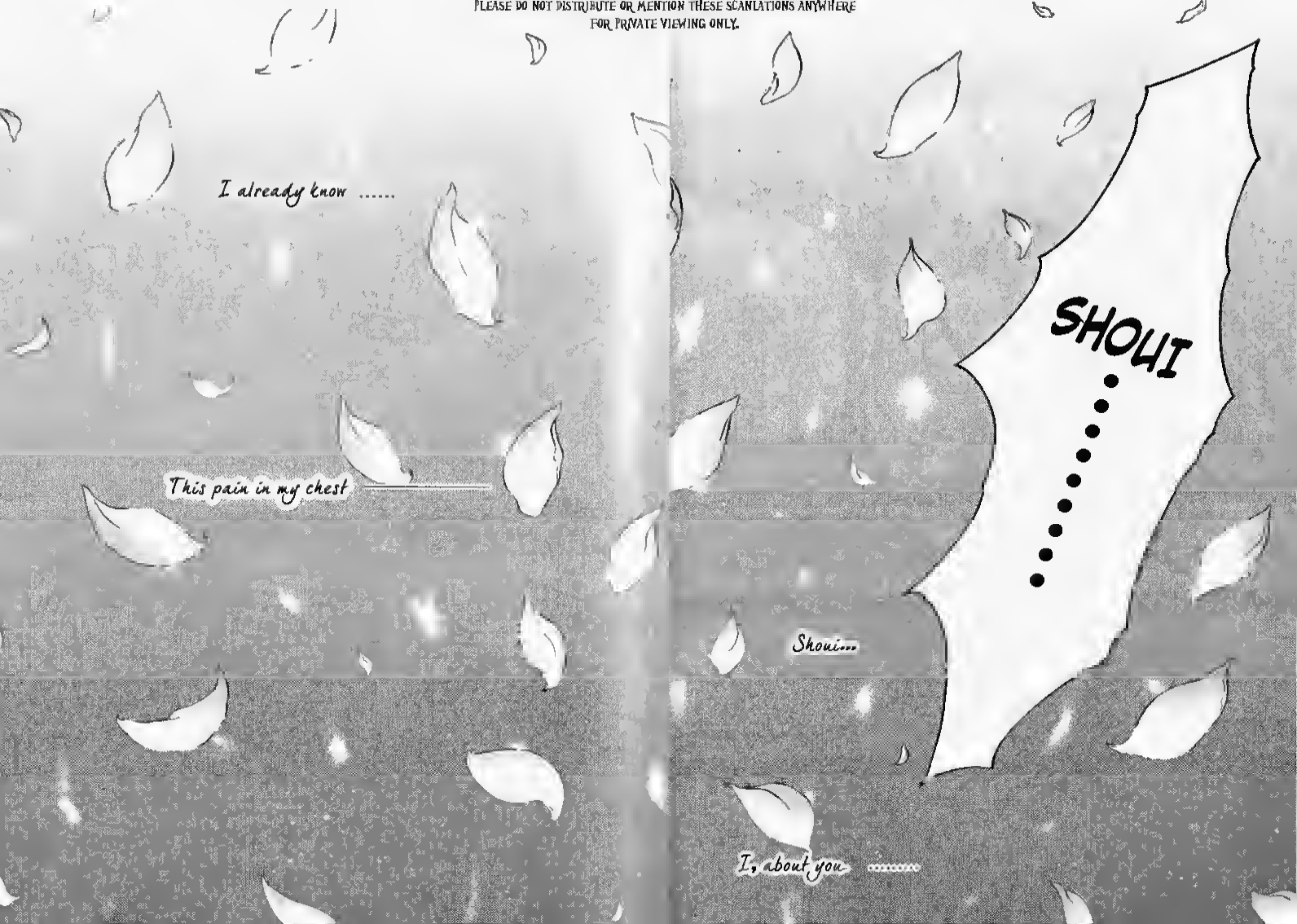
I really can't anymore
I'VE BEEN LOOKING ALL OVER FOR YOU.
YOU HAVE A LOT OF FREE TIME.
I ASKED WAKI MANY TIMES,
EVERYTIME HE TOLD ME YOU WEREN'T HERE.

Taking the disasters that befall upon a kotodama user.
A kami only exists to protect his kotodama master.
A kami who can't do that is of no value.

I will stay by your side and protect you.
As long as you use kotodama.
ASARI
OUR PROMISE...! WE MADE A PROMISE!
I'VE ALWAYS KEPT THAT PROMISE!

I'll do my best
That's enough Shou.
LING
It's enough.

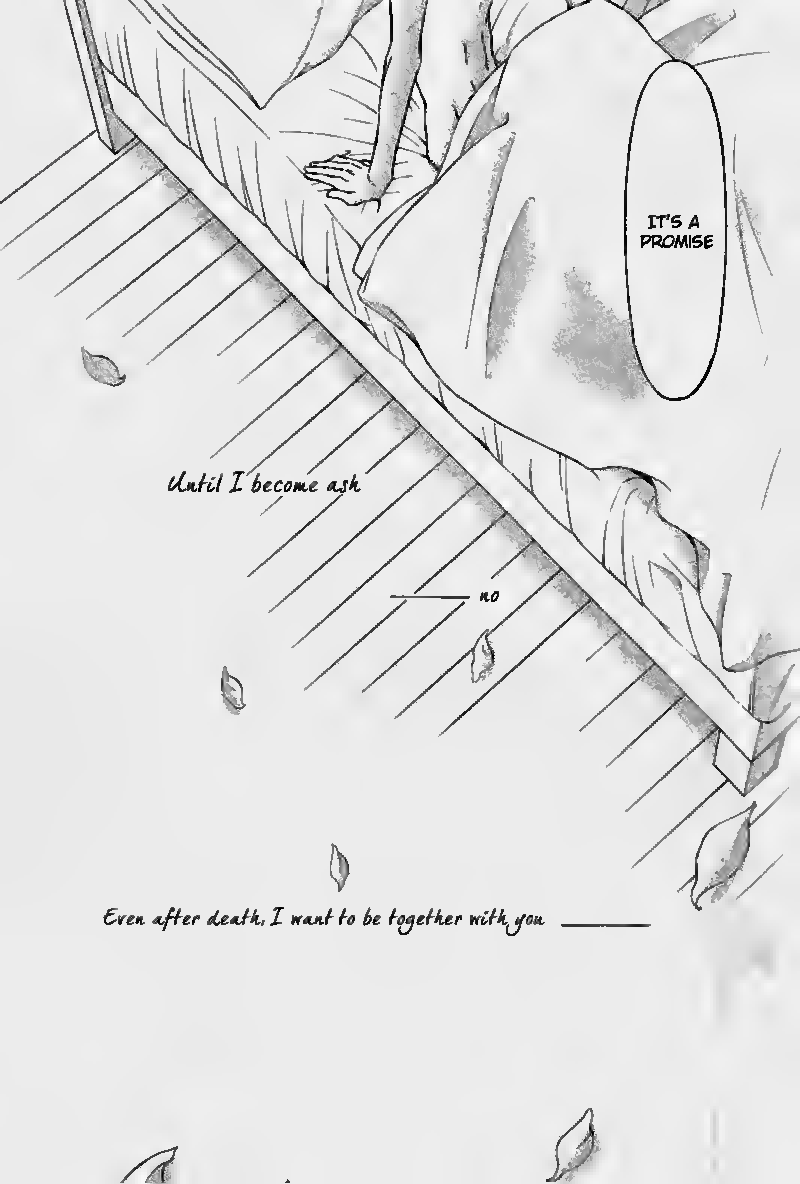
PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.



ASARI.
ARE YOU STILL AWAKE?
I'M AWAKE.
WHAT IS IT? CAN'T SLEEP, SHOUI.
HM?

ASARI.
HM?
I LOVE YOU.
ME TOO.

TELL ME CLEARLY AGAIN...
SAY IT AGAIN...!
HM-?
ASARI.
TOMORROW WHEN YOU WAKE UP I'LL TELL YOU.


IT'S A PROMISE
Until I become ash
no
Even after death, I want to be together with you

WHEN I WAKE UP YOU WILL TELL ME...?
...DIDN'T WE PROMISE,
ASARI
DIDN'T WE PROMISE?
SAY SOME-THING
ASARI

「It's a promise ——」

PERSONAL & PRIVATE VIEWING ONLY

CREDITS

Translations by:
chuiyi @ livejournal.com

T/N Disclaimer:
*Second hand translation from magazine version - chinese to english
*Please do not repost translations anywhere else wrthout permission, link to this journal instead

Scanner, Cleaner & Editor:
petapepy @ livejournal com

Please support the mangka, Shimizu Yuki where possible by purchasing your own copy of the manga.

TRANSLATOR'S NOTES:

page 11

If you've read the KonoexKotoha arc,
you'll understand this is one of the
parts where Shouji and Konoe did kotodama_jobs
together in secret - all for the
well being of their respective uke. XD.
They have been doing this in secret for three
years now, Asari and Kotoha are
beginning to suspect them.
Waka is in on this too, that's why
you see him winking here.

第四十七話_奇跡の証明

SLAM
hu
RYUUSEI -SAMA,
THE ROAD TO THE MAIN HOUSE IS MOUNTAINOUS,
JUST IN CASE, WE SHOULD CHAIN IT UP TOO.
TIED IT ALREADY.
REALLY. EVERYONE IN THE MITOU FAMILY ONLY KNOWS HOW TO PUSH PEOPLE AROUND.

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.

SO NOISY IN THE MORNING!
WHY ARE YOU MOVING THINGS AROUND AT THIS HOUR!?
That bastard Genma didn't put in sound-proof walls!?
WHAT CAN I DO?
SHOUI WAS FORCING ME TO REVIVE ASARI,
AND TO PERFORM THE CEREMONY AT THE MAIN HOUSE.

SO I SAID TO HIM IF HE BRINGS THAT ALONG I'LL AGREE.
THOUGH WE COULD HAVE DONE IT HERE, IT'S SO TROUBLESOME TO GO BACK TO THE MAIN HOUSE. I ALREADY VOICED MY REFUSAL,
HE IMMEDIATELY MADE THE ARRANGE-MENTS.
BUT SHOUI WOULDN'T LISTEN TO REASON-
GRASPING FOR THE IMPOSSIBLE,
NO MATTER WHERE WE PERFORM THE CEREMONY, THE RESULTS WILL NOT CHANGE.
Everything ends.
Once gone and returned to hakushi,
WHAT IS HE DAYDREAMING OF-

Even if
brought back,
The
heart
won't
come
back
with it
バタン!!

YOU TRULY,
WANT TO REVIVE ASARI?
I'VE HAD ENOUGH INTERROGATIONS AND WARNINGS. DON'T WASTE ANYMORE OF MY TIME ASKING USELESS QUESTIONS.
YOU ARE ASARI'S KOTODAMA MASTER AFTERALL,
ALSO THE LEADER OF THE KOTODAMA USERS,
MITOU FAMILY'S MASTER.
SINCE YOU'VE ALREADY DECIDED,
I WON'T BE FUSSY.

DO WHAT YOU WANT,
MASTER OF THE FAMILY
"THE MASTER'S DECISION IS ABSOLUTE". THAT IS THE RULE WRITTEN IN STONE.
EVEN IF THIS IS A RIOT, WE CAN ONLY FOLLOW YOUR ORDERS
CORRECT?

LET'S GO.
-THEN,
TO SEE
THIS SO CALLED DESPAIR.

Not a moment and it became powder
Asari's scattering paper petals,
Without a trace.
Disappeared
It would be nice if he were snow,
Not flower, not paper
If he were snow, even if he melts, disappears,
He will turn into rain,
And then become snow again.
Like this the heavens will definately let him return.

spl
ish

clatter
splish

slide
flutter
creak

The "kami"s'
domain

Now for the first time
I walked down this path as the master of the family
Again and again
I walk out of my own desire
SFX: GA
SFX: GON

ASARI.
HERE IS WHAT YOU DESIRED.
SFX RASA
HE WHO ARE YOU TALKING TO?
SHOUI.
WAKI.
HOW ARE THINGS PROGRESSING?

ASARI

JUST AS YOU WISHED. THIS IS THE PAPER THAT I USED BACK THEN TO CREATE ASARI. I ALSO FOLLOWED THE SAME PROCEDURE.
SAME MATERIALS, SAME CORE,
EVEN THE REAL NAME IS THE SAME "RIKIICHI".
FROM THE WAY I SEE IT, EVEN IF YOU USED THE SAME MATERIALS AND SAME PROCEDURE, IN THE END THE RESULT WILL STILL BE AN ASARI WHO IS A DIFFERENT PERSON.
SINCE A REAL NAME IS NEEDED, I STILL THINK WRITING YOUR NAME INSTEAD WILL BE BETTER.
I DON'T CARE ABOUT WHATEVER NAME,
A REAL NAME DOESN'T GUARENTEE THE STRENGTH OF THE BOND.
KONOE, MORIYA,
AND KON ARE EXCELLENT EXAMPLES.
No matter what fate they're born into,

thud
Kamis will choose their own masters
HERE,
YOU'LL BE ABLE TO DO THE REMAINDER BY YOURSELF?
THE MIRACLE
YOU HAVE ALWAYS BEEN DREAMING OF
LET ME HAVE A GOOD LOOK AT IT, SHOUI.

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY

REALLY, OLD PEOPLE SURE CAN'T REMEMBER THINGS WELL, WAKI.
ENOUGH SAID, THERE'S A LIMIT TO HOW ROTTEN YOU CAN BE.
KONOE
WHAT ARE YOU DOING HERE?
YOU'RE NOT ABOUT TO SAY YOU'RE WORRIED ABOUT ASARI OR SOMETHING...
SO YOU CAME TO TAKE A LOOK?
SOME-THING LIKE THAT.
TO ME MY DAYS WILL PASS BY MORE PEACEFULLY WITH ASARI GONE,
STEP

BUT,
THAT MASTER OVER THERE SAID HE WISH MY KOTOHA CAN LEND HIM SOME STRENGTH.
WHEN DID YOU BROTHERS START BECOMING SO CLOSE?

YES.
ASARI... IS VERY IMPORTANT TO YOU?
HOW IMPORT-ANT?
HN
LIKE HOW KONOE IS IMPORTANT TO YOU, EVEN MORE IMPORTANT THAN YOURSELF.
THE SAME AS YOUR FEELINGS... NO, EVEN STRONGER.
ASARI'S EXISTENCE IS IMPORTANT TO ME MORE THAN ANY THING OR PERSON.

clack
More important than myself.
More than anyone,
drip
hold
swish

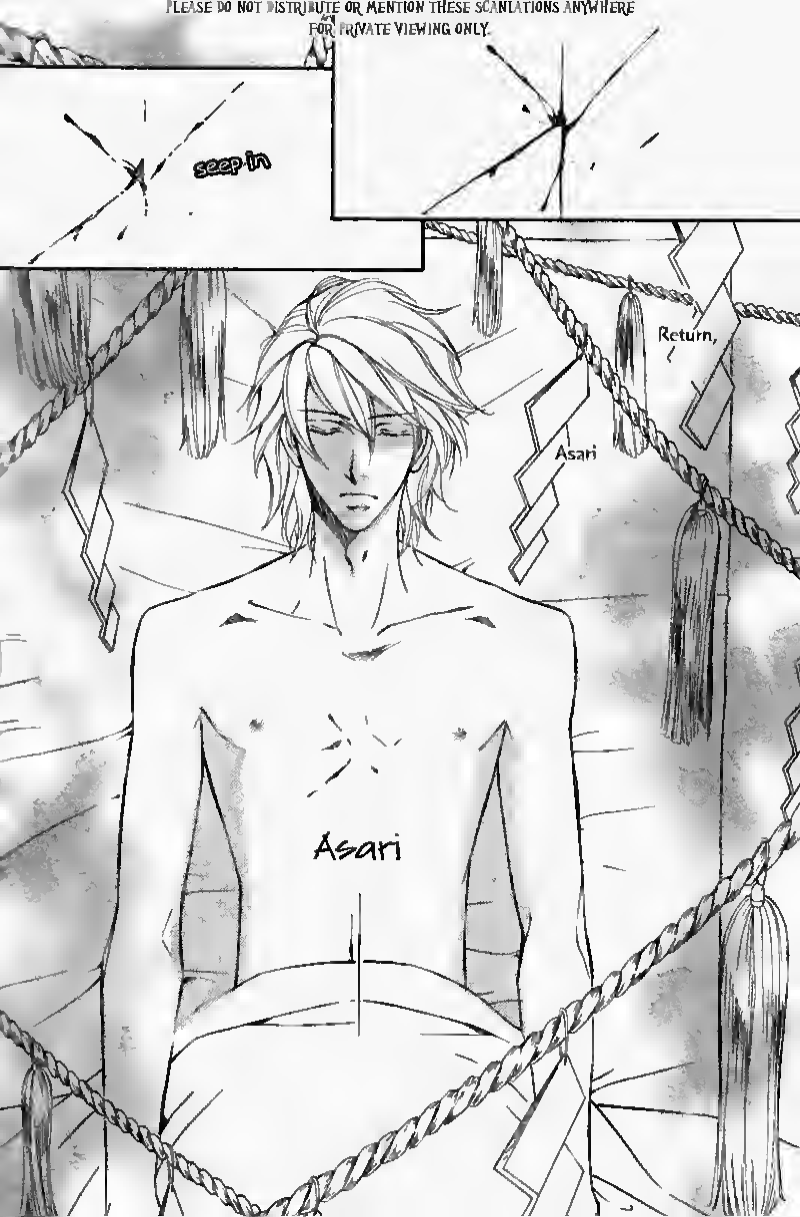
KOTOHA
UM...
ONLY NOW IT HURTS...!
EVEN IF I BLEED AS LONG AS KONOE IS HERE HE'LL HEAL ME.
I DON'T WANT AN IMPORTANT PERSON TO DISAPPEAR...!
I ABSOLUTELY WOULDN'T WANT IT...!!
BUT IF KONOE IS NOT HERE I WON'T STOP HURTING, I DON'T WANT THAT...

KOTOHA.
IT'S ENOUGH.
THAT'S GOOD,
KOTOHA.
SFX: BAA BAA BAA
GOOD GOOD
YOU WORKED HARD.
AH, WHAT BEAUTIFUL BROTHERLY LOVE.
THEN WHAT?

GIVEN SUCH POWERFUL BLOOD,
WILL A MIRACLE HAPPEN?
Where is your heart?
Where did it
Where did it come from?
Disappear to?
If it's a miracle you want, it's right in front of your eyes.

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY.



PERSONAL & PRIVATE VIEWING ONLY

CREDITS

Translations by:
chuiyi @ livejournal.com

T/N Disclaimer:
*Second hand translation from magazine version - chinese to english
*Please do not repost translations anywhere else wrthout permission, link to this journal instead

Scanner, Cleaner & Editor:
petapepy @ livejournal com

Please support the mangka, Shimizu Yuki where possible by purchasing your own copy of the manga.

-ZE-
第四十八話 約束

KOTOHA,
ARE YOUR FEET COLD?
UN.
YOU DID VERY WELL! IT WAS AMAZING.
TODAY I'LL ALLOW YOU TO EAT AS MANY OF YOUR FAVOURITE FOODS AS YOU LIKE.
WHAT DO YOU WANT TO EAT? ICE CREAM?

BUT...TSUKI AND SEI SAID USING THE MOUTH AT THE BACK IS ALSO "EATING"...
KONOE.
THOSE DAMN TWINS...! IF YOU SAY THAT ONE MORE TIME I WON'T EVEN LET YOU HAVE ICE CREAM!
I SAID FOOD DIDN'T I!?

But I did my best and helped Shoui..

With this, our debt to you has been paid off, Shoui
It's all up to you now

The one who can awaken him
Is only you

ASARI!
OPEN YOUR EYES.
ASARI
WAKE UP.
I
YOU HAVE TO CALL MORE FIRMLY--
BACK THEN RIKIICHI AWAKEN ASARI IN ONE GO.
A last minute tool made of paper,
Inside the tool contains the true name and blood,
Using kotodama to summon the soul back.
ASARI.
Open your eyes, Asari...!

Asari.
Open your eyes
ASARI.

Asari.

I MUST HURRY OVER.
HE'S CALLING ME...
I
Is that really ok? Asari.
If you revive again, all your memories up till now will be gone.

Peaceful
Irreplaceable
Happy days
Memories
My one and only kotodama master
You've already accomplished your job as a kami exceedingly well

You can rest now
You can break away from it now
There will be no more painful memories now
Sleep, Asari
I STILL NEED TO GO.
EVEN IF I'LL BE CALLED A FAKE LIKE HIM! WAS IN THE BEGINNING,
EVEN IF I'LL FORGET EVERYTHING,
THANK YOU
BECAUSE I PROMISED HIM.
I promised Shoui.
BUT I STILL NEED TO GO.
I CAN'T STAY HERE.

Asari.
I NEED TO GO NOW,
HE'S WAITING FOR ME.
FAREWELL.
RIKIICHI.

flutter

PLEASE DO NOT DISTRIBUTE OR MENTION THESE SCANLATIONS ANYWHERE
FOR PRIVATE VIEWING ONLY

HOW SHOULD I ADDRESS YOU?
TELL ME
YOUR NAME.
DO YOU KNOW
WHO I AM?
ASARI.
I
YOU MUST BE
MY KOTODAMA MASTER?

SHUT UP WAKI.
ARE YOU STILL DAY DREAMING? THIS IS REALITY.
THIS ASARI IS NOT THE ASARI YOU WISHED FOR.
NOT THE ASARI I KNOW.
WHAT?
SHOUI, DON'T HIDE YOUR FACE, LET ASARI TAKE A GOOD LOOK AT YOUR EXPRESSION.
LET HIM SEE YOUR EXPRESSION FILLED WITH FAILURE AND LOSS.
LETS SEE HOW YOU'RE HIT WITH REGRET.

SHUTUP
MIRACLES AND WHAT DON'T EXIST.
Why does my chest hurt so much?
Why
ENOUGH. OPEN YOUR EYES AND TAKE A GOOD LOOK.
HE IS NOT ASARI ANYMORE.
SFX: *DON
!
!

AN SPITEFUL PAPER DOLL.
HE'S ONLY
STOP
.....!

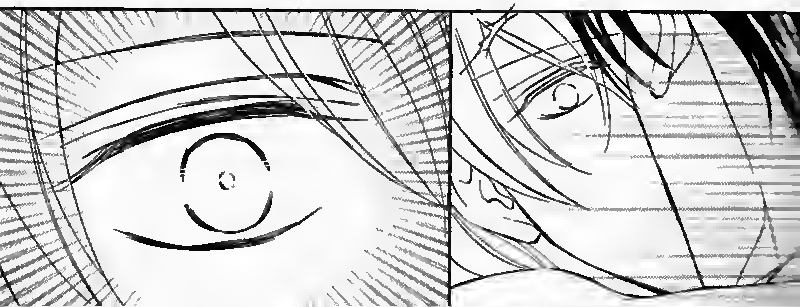
Blood?
DRIP
So painful.
So hot.
My chest feels so tight.
DRIP
So tight that it's unbearable.

YOU REALLY ARE STUPID. A REAL IDIOT.
EVEN GETTING A HOLE RIPPED IN YOUR STOMACH. YOU'D GO SO FAR TO PROTECT THAT THING
DOES HE HAVE THAT KIND OF WORTH?
IN THE END HE IS NOTHING BUT A FAKE.
UGN...
YOU CAN KEEP THAT THING.
PLAY WITH THAT DOLL ALL YOU WANT UNTIL YOU'RE SATISFIED.
IN CONCLUSION, YOU ARE ALSO THE TYPE WHO CAN ACCEPT IF THE APPEARANCE IS THE SAME.
HOW WORTHLESS-- A TOTAL WASTE.
HE'S NOT...! HE IS ASARI.
ゴボッ!

SFX: *PULL OUT*
UGH.....
UGH.
HOLD ON!
THERE SHOULDN'T BE ANY PROBLEMS IF I HEAL IT RIGHT AWAY.
...YOU? YOU...ARE NOT HURT?
YOU?
NO
MY WOUNDS ARE NOTHING.
NOW IS NOT THE TIME TO WORRY ABOUT OTHERS.
I'M FINE!
ALL THANKS TO YOU FOR PROTECTING ME, I ONLY HAVE A SLIGHT CUT ON THE CHEST.
YOU SEE, IT'S ONLY A MINOR WOUND RIGHT?
IT'S TRUE.

IT'S SO GOOD YOU'RE OK...
ASARI.
My chest really hurts
REALLY... SO GOOD--
SFX: "STAB"
So painful

So painful ——————————



I love you
I love you.
I love you.
I am Asari.
I'll do my best

I love you.
Shoui.
SHOUI

YOU... IDIOT!!
YOU COULD HAVE DIED BACK THERE!!
THEN IT WOULD'VE BEEN MEANINGLESS FOR ME TO RETURN!!
FOR WHAT, DID YOU THINK I LEFT RIKIICHI BACK IN THAT PLACE AND RETURNED TO YOUR SIDE.
IT'S SO THAT I CAN BE WITH YOU SHOUI...!!
.....

TO FULFILL MY PROMISE... IT'S BECAUSE I MUST FULFILL THAT PROMISE THAT I HAVE RETURNED!
IF YOU DIED ALL THAT WILL BE MEANINGLESS!
PROMISE
"I love you."
"Me too."
"Say it again...! Tell me clearly again."
"Tomorrow when you wake me up I'll tell you."

YOU REALLY RETURNED--
ASARI
IS IT TRUE?
DIDN'T YOU CALL OUT TO ME MANY TIMES?
YES, HAVEN'T I PROMISED YOU?
"I WILL ABSOLUTELY COME."
"I WILL COME."
"I'LL COME TO YOU ANY-TIME."
"YOU ONLY NEED TO CALL OUT TO ME."

ASARI...

TRANSLATOR: MAKAI_THIEF @LIVEJOURNAL.COM
SCANNER & EDITOR: PETAPEPY @ LIVEJOURNAL.COM

Please do not repost or upload. For your eyes only.

ASARI?
YEAH?
I LOVE YOU.
"ME TOO".
SHOUI.
I LOVE
YOU TOO.

I FINALLY SAID IT.
IF YOU DON'T TAKE CARE OF ME,
I WON'T FORGIVE YOU.
ASARI.

SO HOT...
SHOU!...
I'M MELTING...
I CAN'T...
TSK.
AH
HNN.
AHH
HN.

!!
——— I fell in love

TRANSLATOR: MARAUDTHIEF@LIVEJOURNAL.COM
SCANNER&EDITOR: PETALDEPYO@LIVEJOURNAL.COM

Please do not repost or upload. For your eyes only.

YOU ALWAYS ALWAYS DISAPPEAR WHEN I SLEEP.
SO PLEASE .. DON'T JUST DISAPPEAR AS YOU LIKE.
STAY WITH ME ..
ALWAYS...
Don't leave me alone
don't
leave me behind

I won't go anywhere
SHOUI...
I will never leave you behind again
I'LL BE HERE
ALWAYS
BY YOUR SIDE.

MIRACLES DON'T HAPPEN.

IT SHOULDN'T HAPPEN

AND YET...

IMPOSSIBLE.

IT'S IMPOSSIBLE TO RESURRECT FROM THE HAKUSHI* FORM AND STILL HAVE THE MEMORY OF THE PAST.

I SAW IT MANY TIMES

EVERYTHING. EVERYTHING

I GAVE UP ALREADY

*T/N HAKUSHI IS THE ORIGAMI-LIKE PAPER DOLL ORIGINAL FORM OF KAMI.

Please do not repost or upload. For your eyes only

Continued in volume 10

アトガキ

こんにちは志水ゆきです。ここまで読んで下さりありがとうございます。彰伊＆阿沙利編、これにて終幕でございます。いかがでしたでしょうか？　文字通り血と涙を流しまくった甲斐あって、彰伊は無事阿沙利を娶ることが出来ました。男を上げられたかどうかはちょっと分かりませんが、きっとドラマCDでは素敵な彰伊になっていると思います。ありがたいことにこの彰伊＆阿沙利編もCDにして頂けることになりましたので、ぜひ声の世界でも堪能して頂けたらと思います。

それから漫画家15周年のお祝いに新書館様が色々企画して下さり、このコミックスに合わせてファンブックや全集も色々発売されております。
本当に本当にありがたいことです。盛り上げて頂いた分、本編のマンガでお返し出来るよう、より一層がんばります！

次はいよいよ真打登場、和記編です。今まで謎のままだった和記の過去やカー、そして和記の想い人など色々出る予定です。最終章なので気合を入れて挑みたいと思います。

前巻の極悪なヒキにたくさんの感想を頂きました。お忙しい中丁寧に熱くお手紙下さって、本当に励みになります。なのに仕事に追われ、なかなかお返事することがままならない状況で心苦しいかぎりです（涙）本当にお待たせして申し訳ありませんが、お返事ペーパーはもう少しお待ち頂けるとありがたいです。

そして最後になってしまいましたが今回もお礼を！
忙しかったり、体調の悪い時でも明るくがんばってくれるアシスタントさんたち。それから本当に最近はご迷惑しかかけていないような気がして申し訳ありません…な、担当松元様。ギリギリまで待って下さり感謝の言葉もありません…な編集部、デザイナー様、そして印刷関係の皆様。たくさんの方々にお力添えを頂けているからこそ、そしてなにより、「楽しみにしています」と言って下さる方がいるからこそ、なんとか描き続けていられるのだと思います。
本当にありがとうございます。そのご期待にお応え出来るよう、これからもがんばります！　それではまた、次巻で。

2010.春　志水ゆき

この男のためにならカミすら捧げられると思った。
カミを従えた男、刃一と、
彼に仇様を捧げた和記、
そして、その間にいた「真鉄」。
幸せで、切ない、片恋譚が始まる。
-ZE-
スーパー人気連載『是-ZE-』
最終章、和記篇
ディアプラス5月号にて開幕!!
(2010年4月14日発売)
『是-ZE-』10巻、
2010年冬発売予定!!

PERSONAL & PRIVATE VIEWING ONLY

CREDITS

Translations by:
chuiyi @ livejournal com
&
makai_thief @ livejournal.com

Scanner, Cleaner & Editor:
petapepy @ livejournal.com

Please support the mangka, Shimizu Yuki where possible by purchasing your own copy of the manga.